

Buddy II - Instruction for use

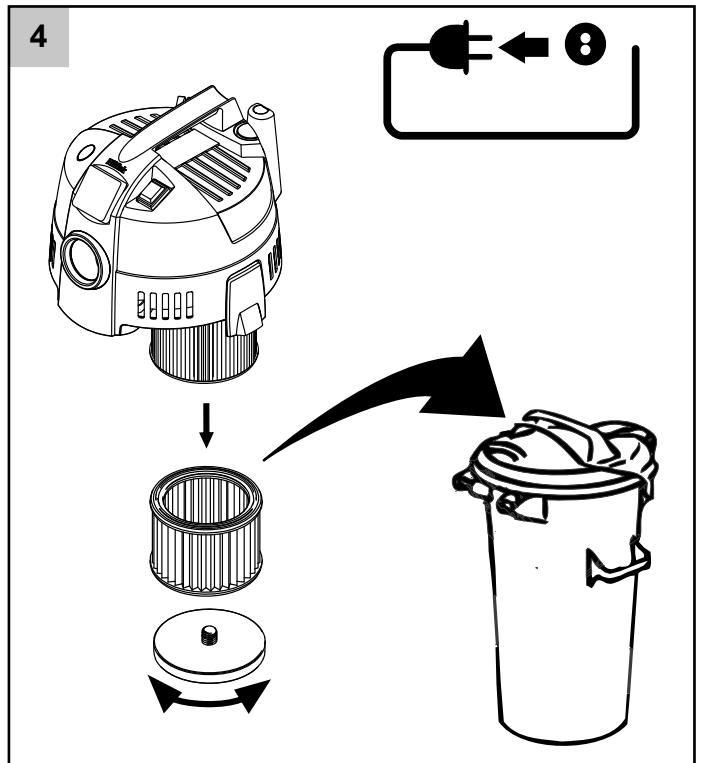
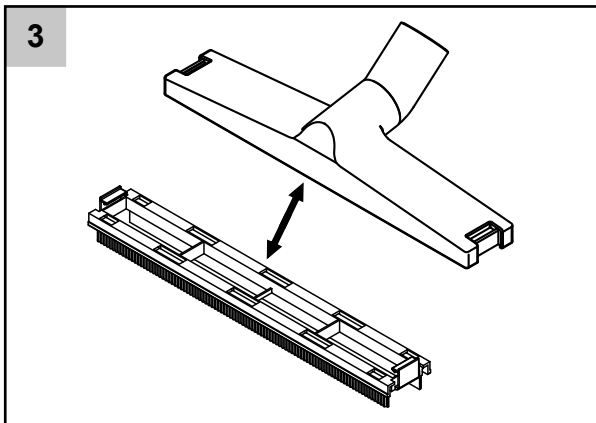
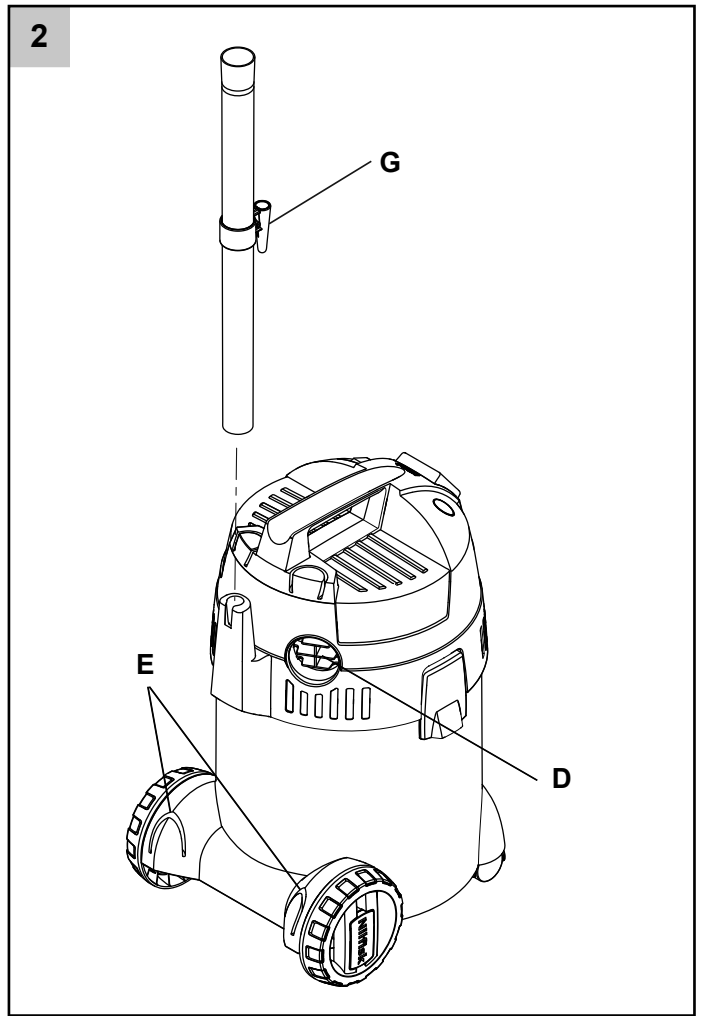
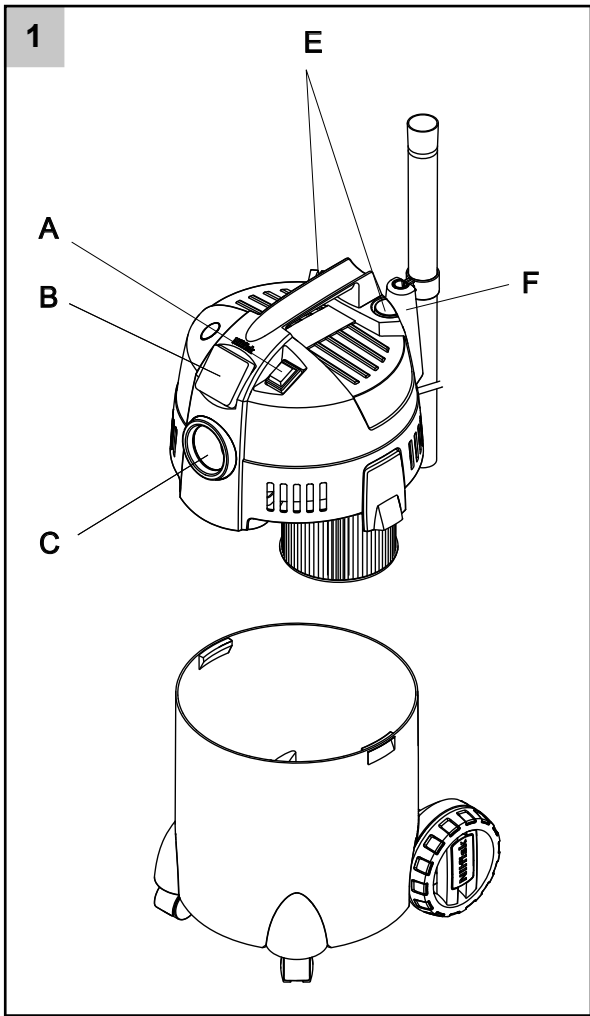




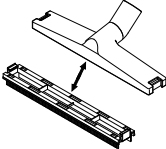


Nilfisk Buddy II

| | | |
|----|----------------------------------|---------|
| EN | Instructions for use | 6 - 10 |
| DE | Betriebsanleitung | 11 - 15 |
| FR | Instructions d'utilisation | 16 - 20 |
| ES | Instrucciones de manejo | 21 - 25 |
| PT | Instruções de operação | 26 - 30 |
| IT | Istruzioni sull'uso | 31 - 35 |
| NL | Gebruiksaanwijzing | 36 - 40 |
| EL | Οδηγίες χρήσης | 41 - 45 |
| SV | Bruksanvisning | 46 - 50 |
| NO | Instruksjonsbok | 51 - 55 |
| DA | Brugsvejledning | 56 - 60 |
| FI | Käyttöohje | 61 - 65 |

- EN
- DE
- FR
- ES
- PT
- IT
- NL
- EL
- SV
- NO
- DA
- FI



Optional accessories - Optionales Zubehör - Accessoires en option - Accesorios opcionales - Acessórios opcionais - Accessori opzionali - Optionele accessoires - Προαιρετικά εξαρτήματα - Valfría tillbehör - Valgfritt tilbehør - Ekstra tilbehør - Lisävarusteet

| | | |
|----------|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 81943049 | Wet/dry nozzle |  |
| 81943047 | Filter kit |  |
| 81943048 | Dust bag 4 pcs. |  |

EN

DE

FR

ES

PT

IT

NL

EL

SV

NO

DA

FI

Estimado cliente de Nilfisk



Le felicitamos por la adquisición de un aspirador Nilfisk.

Antes de usar el aparato por primera vez lea detenidamente este documento y guárdelo para tenerlo a mano.

Finalidad y uso previsto

La aspiradora está diseñada para un uso privado, por ejemplo, en el hogar, talleres de aficionados, limpieza del coche, etc. Absorbe polvo no peligroso y líquidos no inflamables.

Símbolos que se usan para indicar instrucciones

ADVERTENCIA



Riesgo de lesiones graves y daños.

Advertencias importantes

ADVERTENCIA



- No se deben modificar los dispositivos de seguridad mecánica, eléctrica o térmica.
- Este aparato pueden usarlo niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, con falta de experiencia y de conocimientos, siempre que estén supervisadas o reciban instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y entiendan los peligros subyacentes.
- Debe controlarse que los niños no jueguen con el

aparato.

- Los niños no deben limpiar ni manipular el aparato sin supervisión.
- No salpique con agua la parte superior de la aspiradora. Se pueden producir lesiones debido a un cortocircuito.
- No use la aspiradora si no hay filtro o está dañado.
- La aspiradora cuenta con una función de soplado. No sople el aire en espacio abierto. Sólo utilice la función de soplado con un tubo limpio. El polvo puede ser nocivo para la salud.

Materiales peligrosos

ADVERTENCIA



Aspirar materiales peligrosos puede causar lesiones graves o incluso mortales. Con esta aspiradora no deben recogerse los materiales siguientes:

- Polvo peligroso
- Materiales calientes (cigarrillos encendidos, brasas calientes, etc.)
- Líquidos inflamables, explosivos o corrosivos (como petróleo, disolventes, ácidos, álcalis, etc.)

EN

DE

FR

ES

PT

IT

NL

EL

SV

NO

DA

FI

EN

DE

FR

ES

PT

IT

NL

EL

SV

NO

DA

FI

- Polvo inflamable o explosivo (por ejemplo magnesio o polvo de aluminio, etc.)

Conexión eléctrica

ADVERTENCIA

- ⚠ • Antes de usar la aspiradora asegúrese de que la tensión indicada en la placa de la aspiradora se corresponde con la tensión de la red eléctrica local.
- Se recomienda conectar la aspiradora mediante un interruptor diferencial.
- La aspiradora no se debe utilizar si el cable o el enchufe están dañados. Compruebe regularmente el cable y el enchufe. Si el cable de alimentación está dañado, debe sustituirlo Nilfisk Service o un electricista para evitar que se produzcan daños después de usar la aspiradora.
- No toque el cable ni el enchufe con las manos mojadas.
- No desenchufe tirando del cable. Para desenchufar, sujete el enchufe, no el cable. El enchufe

siempre debe quitarse de la toma de corriente antes de comenzar cualquier trabajo de mantenimiento o reparación de la máquina o el cable.

Mantenimiento

Quite siempre el enchufe de la toma antes de realizar tareas de mantenimiento en la máquina.

Reciclaje de la aspiradora



El embalaje puede reciclarse. Separe los componentes en vez de tirarlos a la basura doméstica. También puede depositar el embalaje directamente en las instalaciones de Nilfisk de su localidad para su reciclado.

Como determina la directiva WEEE 2012/19/EC sobre aparatos eléctricos y electrónicos, los aparatos usados deben desecharse separadamente y reciclarse de forma ecológica. Póngase en contacto con las autoridades locales o el vendedor más cercano para obtener más información.

Garantía

Nilfisk garantiza la aspiradora para uso doméstico por 2 años. Si nos envía la aspiradora o sus accesorios para su reparación debe incluir una copia del recibo.

- Las reparaciones en garantía se realizan bajo las condiciones siguientes:
- los defectos son atribuibles a problemas de los materiales o de la fabricación. (La garantía no cubre el desgaste ni los daños producidos por mal uso).
- se aplicaron las directrices explicadas en este manual de instrucciones.
- la reparación solo la realizó personal del servicio de Nilfisk.
- solo se utilizan accesorios originales.
- el producto no se expuso a golpes ni congelación.
- la aspiradora no se ha alquilado ni utilizado comercialmente de ninguna manera.

Baterías, bombillas y piezas sujetas a desgaste no están sujetas a la garantía.

En caso de producirse algún defecto en el periodo de garantía y de comunicárselo a Nilfisk, Nilfisk, según su criterio, reparará los defectos, sustituirá la

unidad o devolverá el precio de la compra al devolver la unidad. La apertura de la carcasa invalida la garantía. Según esta garantía, no se admitirán otro tipo de reclamaciones. Los derechos legales del comprador se mantienen. Las reclamaciones cubiertas por la garantía deben dirigirse al fabricante. Los derechos de garantía legales también se mantienen en este caso.

Recoger líquidos

Retire la bolsa del filtro antes de absorber líquidos. Inserte el filtro para operaciones con líquidos. Compruebe que el flotador funciona. Si se produce espuma o sale líquido del aparato, detenga la máquina inmediatamente y vacíe el depósito.

Conectar dispositivos eléctricos

Utilice el conector de la aspiradora según se especifica en las instrucciones de funcionamiento. Antes de conectar un aparato al conector:

1. Apague la aspiradora.
2. Apague el aparato que vaya a conectar. **PRECAUCIÓN:** siga las instrucciones de funcionamiento y tenga en cuenta las advertencias de seguridad cuando conecte aparatos al conector de alimentación. Desenrolle totalmente el cable de la aspiradora antes de usarla.

3. **PRECAUCIÓN:** IP24 sólo cuando la tapa hermética está cerrada y sin enchufe.

La potencia del aparato conectado nunca debe superar al valor que se indica en la placa informativa de la aspiradora.

La tensión que aparece en la placa indicadora debe corresponder con la tensión de la fuente de alimentación.

Identificación de las piezas (ilustraciones 1 y 2, página 4)

- A. Interruptor de apagado y encendido
- B. Conexión de la alimentación*
- C. Conexión del tubo de aspiración
- D. Conexión de la función de soplado
- E. Accesorio de almacenamiento
- F. Espacio para el cable
- G. Detención rápida

* Según el modelo.

Especificaciones técnicas

| Model | Buddy II 12 | Buddy II 18 | Buddy II 18 Inox | Buddy II 18T | Buddy II 18T Inox |
|-----------------------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|--------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| | EU, UK, ZA, AU, CN | EU, UK, ZA, AU, CN | EU, UK, ZA, AU, CN | EU, UK, ZA, AU, CN | EU, UK |
| | 12 l | 18 l | 18 l Inox | 18 l con toma de corriente eléctrica | 18 l Inox con toma de corriente eléctrica |
| Tensión (V) | 220 - 240 | 220 - 240 | 220 - 240 | 220 - 240 | 220 - 240 |
| P _{NOM} (W) | 1150 | 1150 | 1150 | 1150 | 1150 |
| P _{max} (W) | 1250 | 1250 | 1250 | 1250 | 1250 |
| Enchufe de alimentación max (W) | NA | NA | NA | 1100 | 1100 |
| IP | X4 | X4 | X4 | X4 | X4 |
| Capacidad del depósito (l) | 12 | 18 | 18 | 18 | 18 |
| Material del depósito | Plástico | Plástico | Metal | Plástico | Metal |
| Cable de alimentación - longitud (m) | 4 | 4 | 4 | 5 | 5 |

EN

Instrucciones de funcionamiento

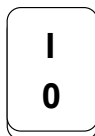
DE

Encendido de la aspiradora

FR

Encendido/apagado – posición “A” (ref. página 23)

ES

Interruptor “0-I”

| Interruptor posición | Función |
|----------------------|-----------|
| I | Encendido |
| 0 | Apagado |

PT

IT

Sustitución del filtro (ilustración 4, página 4)

NL

EL

1. Desconecte la alimentación eléctrica.
2. Gire con cuidado la solapa de cartón de la toma de entrada en el sentido contrario a las agujas del reloj y retire el filtro usado la bolsa para el polvo. Deseche la bolsa del filtro según la normativa.
3. Inserte la nueva bolsa del filtro presionando suavemente en el racor de la toma y gire en el sentido de las agujas del reloj. Nilfisk recomienda usar bolsas para el polvo originales de Nilfisk, adecuadas para polvo fino.

SV

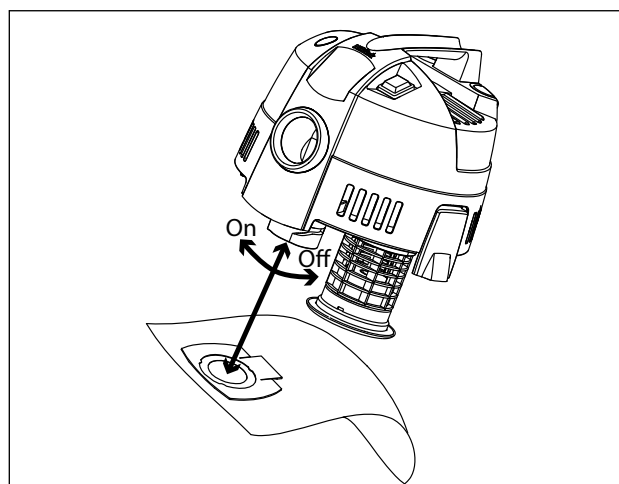
NO

DA

FI

Cambio de la bolsa del filtro

1. Desconecte la alimentación eléctrica.
2. Gire con cuidado la solapa de cartón de la toma de entrada en el sentido contrario a las agujas del reloj y retire el filtro usado la bolsa para el polvo. Deseche la bolsa del filtro según la normativa.
3. Inserte la nueva bolsa del filtro presionando suavemente en el racor de la toma y gire en el sentido de las agujas del reloj. Nilfisk recomienda usar bolsas para el polvo originales de Nilfisk, adecuadas para polvo fino.





EU / UE / EL / EC / EE / ES / EÚ / AB

Declaration of Conformity

Prohlášení o shodě
Konformitätserklärung
Overensstemmelseserklæring
Declaración de conformidad
Vastavusdeklaratsioon
Déclaration de conformité
Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Декларация за съответствие
Δήλωση συμμόρφωσης
Megfelelősségi nyilatkozat
Izjava o skladnosti
Dichiarazione di conformità
Atitikties deklaracija
Atbilstības deklarācija
Samsvarserklæring
Conformiteitsverklaring

Declaração de conformidade
Declaracja zgodności
Declaratie de conformitate
Декларация о соответствии
Försäkran om överensstämmelse
Vyhlasenie o zhode
Izjava o skladnosti
Uygunluk beyanı

Manufacturer / Výrobce / Hersteller / Fabrikant / Fabricante / Κατασκευαστής /
Gyártó / Proizvođač / Fabbricante / Gamintojas / Ražotājs / Produsent / Fabrikant /
Fabricante / Producent / Producător / производитель / Tillverkaren / Výrobca /
Proizvajalec/ Üretici firma:

**Nilfisk A/S, Kornmarksvej 1
DK-2605 Broendby, DENMARK**

Product / Produkt / Producto, Toode, Produit, Tuote / Продукт /
Προϊόν / Termék / Proizvod / Prodotto / Produktas / Produkts /
Artikel / Produtos / Produs / Izdelek / Ürün

Buddy II*, Multi II 22*, 30*, 50*

Description / Popis / Beschreibung / Beskrivelse / Descripción /
Kirjeldus / La description / Kuvaus / Описание / Περιγραφή / Leirás /
Opis / Descrizione / Aprašymas / Apraksts / Beschrijving / Descrição /
Descriere / Beskrivning / Popis / Açıklama

**VAC - Consumer - Wet/Dry
220-240V 50-60Hz, IP24**

- | | | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| EN We, Nilfisk hereby declare under our sole responsibility, that the above-mentioned product(s) is/are in conformity with the following directives and standards. | BG Ние, Nilfisk с настоящото декларираме на своя лична отговорност, че посочените по-горе продуктът е в съответствие със следните директиви и стандарти. | PT Nós, a Nilfisk declaramos, sob nossa exclusiva responsabilidade, que o produto acima mencionado está em conformidade com as diretrizes e normas a seguir. |
| CS My, Nilfisk prohlašujeme na svou výlučnou odpovědnost, že výše uvedený výrobek je ve shodě s následujícími směrnici a normami. | EL Εμείς, Nilfisk δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι το προαναφερόμενο προϊόν συμμορφώνεται με τις ακόλουθες οδηγίες και πρότυπα. | PL My, Nilfisk Niniejszym oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że wyżej wymieniony produkt jest zgodny z następującymi dyrektywami i normami.. |
| DE Wir, Nilfisk erklären in alleiniger Verantwortung, dass das oben genannte Produkt den folgenden Richtlinien und Normen entspricht. | HU Mi, Nilfisk kijelentjük, egyedüli felelősséggel, hogy a fent említett termék megfelel az alábbi irányelveknek és szabványoknak | RO Noi, Nilfisk Prin prezenta declarăm pe propria răspundere, că produsul mai sus menționat este în conformitate cu următoarele standarde și directive. |
| DA Vi, Nilfisk erklærer hermed under eget ansvar at ovennævnte produkt(er) er i overensstemmelse med følgende direktiver og standarder. | HR Mi, Nilfisk izjavljujemo pod punom odgovornošću, da gore navedeni proizvod u skladu sa sljedećim direktivama i standardima. | RU Мы, Nilfisk настоящим заявляем под нашу полную ответственность, что вышеперечисленные продукция соответствует следующими директивам и стандартам. |
| ES Nosotros, Nilfisk declaramos bajo nuestra única responsabilidad que el producto antes mencionado está en conformidad con las siguientes directivas y normas | IT Noi, Nilfisk dichiara sotto la propria responsabilità, che il prodotto di cui sopra è conforme alle seguenti direttive e norme. | SV Vi Nilfisk förklarar härmed under eget ansvar att ovan nämnda produkt överensstämmer med följande direktiv och normer. |
| ET Meie, Nilfisk Käesolevaga kinnitame ja kanname ainuisikulist vastutust, et eespool nimetatud toode on kooskõlas järgmiste direktiivide ja | LT Mes, "Nilfisk pareiškiu vienašališkos atsakomybės, kad pirmiau minėtas produkto atitinka šias direktyvas ir standartus | SK My, Nilfisk prehlasujeme na svoju výlučnú zodpovednosť, že vyššie uvedený výrobok je v zhode s nasledujúcimi smernicami a normami. |
| FR Nilfisk déclare sous notre seule responsabilité que le produit mentionné ci-dessus est conforme aux directives et normes suivantes. | LV Mēs, Nilfisk šo apliecinu ar pilnu atbildību, ka iepriekš minētais produkts atbilst šādām direktīvām un standartiem | SL Mi, Nilfisk izjavljamo s polno odgovornostjo, da je zgoraj omenjeni izdelek v skladu z naslednjimi smernicami in standardi. |
| FI Me, Nilfisk täten vakuutamme omalla vastuulla, että edellä mainittu tuote on yhdenmukainen seuraavien direktiivien ja standardien mukaisesti | NO Vi, Nilfisk erklærer herved under eget ansvar, at det ovennevnte produktet er i samsvar med følgende direktiver og standarder | TR Nilfisk, burada yer alan tüm sorumluluklarımızı göze, yukarıda belirtilen ürünün aşağıdaki direktifler ve standartlara uygun olduğunu beyan ederiz. |
| NL We verklaren Nilfisk hierbij op eigen verantwoordelijkheid, dat het bovengenoemde product voldoet aan de volgende richtlijnen en normen | | |

| | |
|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2014/35/EU | EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019 EN 60335-2-2:2010+A11:2012+A1:2013 |
| 2014/30/EU | EN 55014-1:2017 EN 55014-2:2015 EN 61000-3-2:2019 EN 61000-3-3:2013+A1:2019 |
| 2011/65/EU | EN 63000:2018 |

Authorized signatory: Pierre Mikaelsson, Executive Vice President, Global Products & Services, Nilfisk NLT

May 28, 2020



HEAD QUARTER

DENMARK

Nilfisk A/S
Kornmarksvej 1
DK-2605 Broendby
Tel.: (+45) 4323 8100
Website: www.nilfisk.com

SALES COMPANIES

ARGENTINA

Nilfisk srl.
Edificio Central Park
Herrera 1855, 6th floor/604
Ciudad de Buenos Aires
Tel.: (+54) 11 6091 1571
Website: www.consumer.nilfisk.com.ar

AUSTRALIA

Nilfisk Pty Ltd
Unit 1/13 Bessemer Street
Blacktown NSW 2148
Tel.: (+61) 2 98348100
Website: www.consumer.nilfisk.com.au

AUSTRIA

Nilfisk GmbH
Metzgerstrasse 68
5101 Bergheim bei Salzburg
Tel.: (+43) 662 456 400 90
Website: www.nilfisk.at

BELGIUM

Nilfisk n.v.s.a.
Riverside Business Park
Boulevard Internationalelaan 55
Bâtiment C3/C4 Gebouw
Bruxelles 1070
Tel.: (+32) 24 67 60 50
Website: www.consumer.nilfisk.be

Brazil

Nilfisk do Brasil
Av. Eng. Luis Carlos Berrini, 550
40 Andar, Sala 03
SP - 04571-000 Sao Paulo
Tel.: (+11) 3959-0300 / 3945-4744
Website: www.nilfisk.com.br

CANADA

Nilfisk Canada Company
240 Superior Boulevard
Mississauga, Ontario L5T 2L2
Tel.: (+1) 800-668-8400
Website: www.nilfisk.ca

CHILE

Nilfisk S.A. (Comercial KCS Ltda)
Salar de Llamara 822
8320000 Santiago
Tel.: (+56) 2684 5000
Website: www.nilfisk.cl

CHINA

Nilfisk
4189 Yindu Road
Xinzhuang Industrial Park
201108 Shanghai
Tel.: (+86) 21 3323 2000
Website: www.nilfisk.cn

CZECH REPUBLIC

Nilfisk s.r.o.
VGP Park Horní Počernice
Do Čertous 1/2658
193 00 Praha 9
Tel.: (+420) 244 090 912
Website: www.consumer.nilfisk.cz

DENMARK

Nilfisk Danmark A/S
Industrivej 1
Hadsund, DK-9560
Tel.: 72 18 21 20
Website: www.consumer.nilfisk.dk

FINLAND

Nilfisk Oy Ab
Koskelontie 23 E
02920 Espoo
Tel.: (+358) 207 890 600
Website: www.consumer.nilfisk.fi

FRANCE

Nilfisk SAS
26 Avenue de la Baltique
Villebon sur Yvette
91978 Courtaboeuf Cedex
Tel.: (+33) 169 59 87 24
Website: www.consumer.nilfisk.fr

GERMANY

Nilfisk GmbH
Guido-Oberdorfer-Straße 2-10
89287 Bellenberg
Tel.: (+49) (0)7306/72-444
Website: www.consumer.nilfisk.de

GREECE

Nilfisk A.E.
Αναπαύσεως 29
Κορωπί T.K. 194 00
Tel.: (30) 210 9119 600

Website: www.consumer.nilfisk.gr

HOLLAND

Nilfisk B.V.
Versterkerstraat 5
1322 AN Almere
Tel.: (+31) 036 5460760
Website: www.consumer.nilfisk.nl

HONG KONG

Nilfisk Ltd.
2001 HK Worsted Mills
Industrial Building
31-39, Wo Tong Tsui St.
Kwai Chung, N.T.
Tel.: (+852) 2427 5951
Website: www.nilfisk.com

HUNGARY

Nilfisk Kft.
II. Rákóczi Ferenc út 10
2310 Szigetszentmiklós-Lakihegy
Tel.: (+36) 24 475 550
Website: www.nilfisk.hu

INDIA

Nilfisk India Limited
Pramukh Plaza, 'B' Wing, 4th floor, Unit No. 403
Cardinal Gracious Road, Chakala
Andheri (East) Mumbai 400 099
Tel.: (+91) 22 6118 8188
Website: www.nilfisk.in

IRELAND

Nilfisk
1 Stokes Place
St. Stephen's Green
Dublin 2
Tel.: (+35) 3 12 94 38 38
Website: www.nilfisk.ie

ITALY

Nilfisk SpA
Strada Comunale della Braglia, 18
26862 Guardamiglio (LO)
Tel.: (+39) (0) 377 414021
Website: www.nilfisk.it

JAPAN

Nilfisk Inc.
1-6-6 Kita-shinyokohama, Kouhoku-ku
Yokohama, 223-0059
Tel.: (+81) 45548 2571
Website: www.nilfisk.com

MALAYSIA

Nilfisk Sdn Bhd
Sd 33, Jalan KIP 10
Taman Perindustrian KIP
Sri Damansara
52200 Kuala Lumpur
Tel.: +603 6275 3120
Website: www.nilfisk.com

MEXICO

Nilfisk de Mexico, S. de R.L. de C.V.
Pirineos #515 Int.
60-70 Microparque
Industrial WSantiago
76120 Queretaro
Tel.: (+52) (442) 427 77 00
Website: www.nilfisk.com

NEW ZEALAND

Nilfisk Limited
Suite F, Building E
42 Tawa Drive
0632 Albany Auckland
Tel.: (+64) 9 414 1996
Website: www.nilfisk.com

NORWAY

Nilfisk AS
Bjørnerudveien 24
1266 Oslo
Tel.: (+47) 22 75 17 80
Website: www.consumer.nilfisk.no

PERU

Nilfisk S.A.C.
Calle Boulevard 162, Of. 703, Lima 33- Perú
Lima
Tel.: (511) 435-6840
Website: www.nilfisk.com

POLAND

Nilfisk Sp. Z.O.O.
Millenium Logistic Park
ul. 3 Maja 8, Bud. B4
05-800 Pruszków
Tel.: (+48) 22 738 3750
Website: www.consumer.nilfisk.pl

PORTUGAL

Nilfisk Lda.
Sintra Business Park
Zona Industrial Da Abrunheira
Edifício 1, 1º A
P2710-089 Sintra
Tel.: (+351) 21 911 2670
Website: www.nilfisk.pt

RUSSIA

Nilfisk LLC
Vyatskaya str. 27, bld. 7/1st

127015 Moscow
Tel.: (+7) 495 783 9602
Website: www.consumer.nilfisk.ru

SINGAPORE

Den-Sin
22 Tuas Avenue 2
639453 Singapore
Tel.: (+65) 6268 1006
Website: www.densin.com

SLOVAKIA

Nilfisk s.r.o.
Bancikovej 1/A
SK-821 03 Bratislava
Tel.: (+421) 910 222 928
Website: www.consumer.nilfisk.sk

SOUTH AFRICA

Nilfisk (Pty) Ltd
Kimbult Office Park, 9 Zeiss Road
Laser Park, Honeydew
Johannesburg
Tel.: (+27) 118014600
Website: www.nilfisk.co.za

SOUTH KOREA

Nilfisk Korea
3F Duksoo B/D, 317-15
Sungsoo-Dong 2Ga
Sungdong-Gu, Seoul
Tel.: (+82) 2497 8636
Website: www.nilfisk.co.kr

SPAIN

Nilfisk S.A.U
Paseo del Rengle, 5 Planta. 9-10
08302 Mataró
Tel.: (34) 93 741 2400
Website: www.consumer.nilfisk.es

SWEDEN

Nilfisk AB
Taljegårdsgatan 4
431 53 Mölndal
Tel.: (+46) 31 706 73 00
Website: www.consumer.nilfisk.se

SWITZERLAND

Nilfisk AG
Ringstrasse 19
Kircheberg/Industri Stelz
9500 Wül
Tel.: (+41) 71 92 38 444
Website: www.consumer.nilfisk.ch

TAIWAN

Nilfisk Ltd
Taiwan Branch (H.K)
No. 5, Wan Fang Road
Taipei
Tel.: (+88) 6227 00 22 68
Website: www.nilfisk.tw

THAILAND

Nilfisk Co. Ltd.
89 Soi Choekchai-Ruammitr
Viphavadee-Rangsit Road
Ladyao, Jatuchak, Bangkok 10900
Tel.: (+66) 2275 5630
Website: www.nilfisk.co.th

TURKEY

Nilfisk A.S.
Serifali Mh. Bayraktar Bulv. Sehit Sk. No:7
Umraniye, 34775 Istanbul
Tel.: +90 216 466 94 94
Website: www.consumer.nilfisk.com.tr

UNITED ARAB EMIRATES

Nilfisk Middle East Branch
SAIF-Zone
P.O. Box 122298
Sharjah
Tel.: (+971) (0) 655-78813
Website: www.nilfisk.com

UNITED KINGDOM

Nilfisk Ltd.
Nilfisk House, Bowerbank Way
Gilwilly Industrial Estate, Penrith
Cumbria CA11 9BQ
Tel.: (+44) (0) 1768 868995
Website: www.consumer.nilfisk.co.uk

UNITED STATES

Nilfisk Inc.
14600 21st Avenue North
Plymouth, MN-55447
Tel.: (+1) 800-989-2235
Website: www.nilfisk.com

VIETNAM

Nilfisk Vietnam
No. 51 Doc Ngu Str.
P. Vinh Phúc, Q.Ba Dinh
Hanoi
Tel.: (+84) 761 5642
Website: www.nilfisk.com